

# Zmluva o vytvorení diela

uzavretá podľa § 262 ods. 1 a § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

## I. Zmluvné strany

### 1.1 Objednávateľ:

Názov: **Trenčín región**  
Sídlo: **K dolnej stanici 7282/20A, 91101 Trenčín**  
Štát: **Slovenská republika**  
Zastúpený: **Mgr. Juraj Gerlici, predseda**  
IČO: **42377897**  
DIČ: **2120100169**  
Bankové spojenie: **VÚB banka, a.s.**  
IBAN: **SK91 0200 0000 0042 7272 0851**  
Zástupca objednávateľa vo veciach  
a/ technických: **PhDr. Eva Frývaldská**  
b/ zmluvných: **PhDr. Eva Frývaldská**

a

### 1.2 Zhotoviteľ:

Názov: **Yahart, s.r.o.**  
Sídlo: **Hurbanova 586/19, 920 01 Hlohovec**  
Štát: **Slovenská republika**  
Zastúpený: **Ivan Zelenay, konateľ**  
Zapísaný: **v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava**  
  
IČO: **50470647**  
DIČ: **.....**  
IČ DPH: **SK2120336416**  
Bankové spojenie: **SLSP**  
IBAN: **SK64 0900 0000 0051 1881 1362**  
telefónne číslo : **+421907127809**  
e-mail: **[zelenay@yahart.com](mailto:zelenay@yahart.com)**  
Zástupca zhotoviteľa vo veciach  
a/ technických: **Ivan Zelenay**  
b/ zmluvných: **Ivan Zelenay**

## II. Predmet zmluvy

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za podmienok dojednaných v tejto zmluve vyhotoví pre objednávateľa dielo „Vytvorenie komplexnej AR software/aplikácie pre 3 D zobrazovanie pre operačné systémy iOS a Android s názvom „ 3 D hrady Trenčianskeho kraja“. Bližšia špecifikácia je uvedená v ponuke zhotoviteľa, ktorá tvorí neoddeliteľnú časť tejto zmluvy ako príloha č. 1.
- Rozsah diela:
- 2.1.1 Programovanie aplikácie „3 D hrady Trenčianskeho kraja“ pre tablety a mobilné zariadenia, ktoré nie sú súčasťou dodania.
- 2.1.2 Povinná dokumentácia podľa výnosu č. 55/2014 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy, najmä príručky bezpečnostných štandardov a dokumentácia pre riadenie IT projektov.

2.1.3 Vyhodnotenie dodržania požiadaviek podľa zákona 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a výnosu o štandardoch pre informačné systémy verejnej správy platného ku dňu odovzdania.

(ďalej aj ako iba „dielo“ alebo „aplikácia 3 D hrady Trenčianskeho kraja“).

- 2.2 Súčasťou diela sú aj jeho aktualizácie, zabezpečenie funkčnosti, servis a podpora aplikácie 3 D hrady Trenčianskeho kraja, a to 4 roky odo dňa prevzatia diela objednávateľom. Podrobnejší popis diela je uvedený v ponuke zhotoviteľa, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 k tejto zmluve.
- 2.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo riadne a včas. Za kvalitu a včasnosť vykonania diela zodpovedá zhotoviteľ v rozsahu tejto zmluvy, príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov a Obchodného zákonníka.
- 2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny na diele oproti ponuke zhotoviteľa musia byť odsúhlasené štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto zmluve.
- 2.5 Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne dokončené dielo prevezme podpísaním preberacieho protokolu, zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu a poskytne zhotoviteľovi dojednané spolupôsobenie.

### III. Pôvodnosť diela

- 3.1 Zhotoviteľ vyhlasuje, že je odborne spôsobilý na výkon predmetu tejto zmluvy.
- 3.2 Zodpovednosť za obsahovú a vecnú stránku diela nesie zhotoviteľ. Zhotoviteľ zodpovedá za prípadné, i neúmyselné porušenie cudzích autorských práv a za škodu spôsobenú nekvalitným spracovaním diela.
- 3.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za škody, ktoré boli spôsobené použitím podkladov poskytnutých objednávateľom, v prípade ktorých zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použitie trval.

### IV. Čas plnenia

- 4.1 Termín ukončenia diela: **30.11.2020.**
- 4.2 Aktualizácie, zabezpečenie funkčnosti a servis aplikácie 3 D hrady Trenčianskeho kraja - 4 roky odo dňa prevzatia diela objednávateľom.
- 4.3 Zhotoviteľ splní predmet tejto zmluvy odovzdaním diela zástupcovi objednávateľa vo veciach technických uvedenom v čl. I. ods. 1.1 tejto zmluvy.
- 4.4 Dielo sa považuje za zhotoviteľom odovzdané a objednávateľom prevzaté dňom podpísania preberacieho protokolu zhotoviteľom a objednávateľom, pričom dňom podpísania preberacieho protokolu zástupcami oboch zmluvných strán prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody na diele.

### V. Spolupôsobenie objednávateľa a tretích osôb

- 5.1 Dodržanie času plnenia zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa dohodnutého v tejto zmluve. Objednávateľ sa zaväzuje dodať zhotoviteľovi všetky materiály potrebné k zhotoveniu diela najneskôr do 30.09.2020. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením záväzku. Omeškanie objednávateľa s odovzdaním materiálov potrebných

k zhotoveniu diela má za následok posunutie termínu ukončenia diela o rovnakú dobu, ako je doba omeškania objednávateľa s poskytnutím súčinnosti.

- 5.2 Dodržanie času plnenia zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia tretích osôb, nakoľko publikovanie aplikácie 3 D hrady Trenčianskeho kraja podlieha schvaľovaniu týchto tretích osôb: Apple (Appstore), Google (Google Play). Štandardný čas schvaľovania publikovania aplikácie u týchto osôb, ktorý zhotoviteľ už zohľadnil v termíne ukončenia diela dohodnutom v čl. 4.1 tejto zmluvy je 30 dní. Zhotoviteľom preukázané dlhšie trvanie poskytnutia súčinnosti tretích osôb má za následok posunutie termínu ukončenia diela o rovnakú dobu, ako je doba trvania poskytnutia súčinnosti tretích osôb nad rámec počtu dní uvedených v predchádzajúcej vete; po túto dobu nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením záväzku.

## VI. Cena diela a platobné podmienky

- 6.1 Cena za dielo v rozsahu a vyhotovení podľa tejto zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá v zmysle predloženej ponuky zhotoviteľa, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 k tejto zmluve vo výške 9.960,- € slovom „deväťtisícdeväťstošesťdesiat“ eur. Cena za dielo je špecifikovaná ako záväzná a maximálna. Zmena dojednanej ceny za dielo je prípustná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve podpísaného štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.

- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že celková cena za vyhotovenie diela bude vyplatená v dvoch častiach. Prvá časť bude vyplatená po zhotovení a odovzdaní prvej časti diela na základe faktúry so splatnosťou 7 dní vystavenej zhotoviteľom, ktorej súčasťou bude preberací protokol vystavený zhotoviteľom. Prvá časť prác na zhotovení diela zahŕňa vytvorenie layout mobilnej aplikácie, AR technológie, 3 D modelovania v nasledovnej sume podľa prílohy č.1:

**6.600,00 EUR      slovom: šesťtisícšesťsto EUR**

- 6.3 V cene sú zahrnuté materiálne, režijné i dopravné náklady zhotoviteľa spojené so zhotovením diela.

- 6.4 Zostatok ceny za vyhotovenie diela, vrátane zaškolenia obsluhy, aktualizácie, zabezpečenia funkčnosti, podpory a servisu aplikácie počas platnosti zmluvy, vo výške:

**3.360,- EUR      slovom: tritisícristošesťdesiat EUR**

zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi po protokolárnom odovzdaní celého predmetu zmluvy uvedeného v čl. II. tejto zmluvy objednávateľovi na základe vyúčtovacej faktúry. Na vyúčtovacej faktúre bude uvedená celková suma diela, uhradená suma a zostávajúca suma k úhrade.

- 6.5 Podkladom pre úhradu zostatku ceny za vyhotovenie diela bude konečná vyúčtovacia faktúra, vystavená zhotoviteľom po protokolárnom odovzdaní predmetu zmluvy v dohodnutom termíne objednávateľovi. Lehota splatnosti konečnej vyúčtovacej faktúry je 7 dní od jej doručenia objednávateľovi.
- 6.6 Ak objednávateľ je v omeškaní so splnením peňažného záväzku, je povinný zaplatiť zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z nezaplatennej sumy za každý deň omeškania.

## VII. Záručná doba a zodpovednosť za vady, opravy diela

- 7.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je vykonaný podľa podmienok dojednaných v zmluve a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.

- 7.2 Záručná doba je 4 roky a táto záručná doba začína plynúť dňom protokolárneho odovzdania diela zhotoviteľom a prevzatia diela objednávateľom.
- 7.3 Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že za vadu diela sa bude považovať najmä:
- 7.3.1 ak dielo nebude zhotovené a vytvorené riadne, t. j. v zmysle ponuky zhotoviteľa, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č. 1,
- 7.3.2 ak dielo bude vykazovať vady čo do rozsahu, t. j. nebude vykonané v rozsahu, ktorý je špecifikovaný v tejto zmluve a v prílohe č. 1 k tejto zmluve,
- 7.3.3 ak dielo bude mať právne vady, t. j. dielo bude zaťažené vecnými alebo inými právami tretích osôb.
- 7.4 Zmluvné strany sa dohodli pre prípad odstrániteľného nedostatku diela, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať bezodplatné odstránenie nedostatku a zhotoviteľ povinnosť takýto nedostatok bezodkladne odstrániť.
- 7.5 Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bezodkladne po jeho zistení, písomnou formou alebo elektronicky na e-mail [zelenay@yahart.com](mailto:zelenay@yahart.com).
- 7.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť prípadný nedostatok diela v zmysle čl. VII. ods. 7.4 tejto zmluvy najneskôr do 5 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 7.7 Mimozáručné a pozáručné opravy: v prípade, ak sa vyskytne potreba mimozáručnej alebo pozáručnej opravy, objednávateľ sa zaväzuje, že ich výkon prednostne objedná u zhotoviteľa (budú vykonané prostredníctvom zhotoviteľa). V prípade, ak nebude vykonanie opravy prostredníctvom zhotoviteľa (zhotoviteľ odmietne zabezpečiť opravu), je objednávateľ oprávnený zabezpečiť si mimozáručné a pozáručné opravy u iného dodávateľa. V takomto prípade má zhotoviteľ právo, aby nad vykonaním opravy vykonal autorský dozor.

#### **VIII. Licenčná doložka**

- 8.1 Dielo vypracované podľa tejto zmluvy je dielom v zmysle ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov.
- 8.2 Zhotoviteľ vyhlasuje, že podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov je oprávnený udeliť objednávateľovi licenciu. Nepravdivosť tohto vyhlásenia zhotoviteľa zakladá povinnosť náhrady škody.
- 8.3 Zhotoviteľ týmto poskytuje objednávateľovi výhradnú licenciu na aplikáciu 3 D hrady Trenčianskeho kraja v plnom/neobmedzenom rozsahu, bezodplatne a na čas neurčitý. Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi momentom celkovej úhrady ceny za vytvorenie aplikácie 3 D hrady Trenčianskeho kraja časovo neobmedzený a výhradný súhlas na jej použitie v neobmedzenom rozsahu.
- 8.4 Zhotoviteľ momentom celkovej úhrady ceny za vytvorenie aplikácie 3 D hrady Trenčianskeho kraja udeľuje objednávateľovi oprávnenie udeliť tretej osobe súhlas na použitie aplikácie 3 D hrady Trenčianskeho kraja.
- 8.5 Zhotoviteľ berie na vedomie, že udelením výhradnej licencie objednávateľovi na aplikáciu 3 D hrady Trenčianskeho kraja nebude oprávnený udeliť tretej osobe licenciu resp. sublicenciu na použitie aplikácie 3 D hrady Trenčianskeho kraja.
- 8.6 Zhotoviteľ vyhlasuje, že autorské práva k dielu nie sú/nebudú zaťažené inými právami tretích osôb, ktoré by bránili riadnemu použitiu diela objednávateľom, ani inými právnymi vadami. V prípade, že si tretia osoba uplatní nárok proti objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv, zhotoviteľ sa zaväzuje nahradiť objednávateľovi všetku škodu, ktorá vznikne objednávateľovi v dôsledku uplatnenia nároku treťou osobou, a to v plnej výške.

## IX. Závěrečné ustanovenia

- 9.1 Zmluvu možno zmeniť alebo doplniť len formou písomných vzostupne číslovaných dodatkov, a to po predchádzajúcej dohode zmluvných strán.
- 9.2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, od nadobudnutia účinnosti zmluvy do 2 rokov odo dňa prevzatia diela objednávateľom. Táto zmluva zanikne okrem splnenia všetkých práv a povinností obidvoch zmluvných strán alebo uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, aj písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením od zmluvy niektorou zmluvnou stranou.
- 9.2.1 V prípade zániku zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode. V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku zmluvy dohodou.
- 9.2.2 Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak objednávateľ je v omeškaní so splnením svojej povinnosti uhradiť faktúru za prvú časť zhotovenia diela podľa bodu 6.2 čl. VI. tejto zmluvy viac ako 7 dní, alebo ak objednávateľ je v omeškaní so splnením svojej povinnosti dodať zhotoviteľovi všetky materiály potrebné k zhotoveniu diela podľa bodu 5.1 čl. V. tejto zmluvy viac ako 7 dní. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, že odovzdané dielo alebo jeho časť bude vykazovať vady špecifikované v bode 7.3 a nasl. čl. VII tejto zmluvy.
- 9.3 Ak dôjde po uzavretí zmluvy k zmene záväzných podmienok, za ktorých bola zmluva uzavretá, zmluvné strany sa zaväzujú upraviť zmluvu vo všetkých ustanoveniach dotknutých touto zmenou.
- 9.4 Zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach; pre každú zmluvnú stranu po jednom vyhotovení.
- 9.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 9.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, prečítali ju, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s celým jej obsahom ju vlastnoručne podpísali na to oprávnení zástupcovia zmluvných strán.

V Trenčíne, dňa 17.8. 2020

V Nitre, dňa 14.8. 2020

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

Trenčín región  
krajská organizácia cestovného ruchu  
K t

Trenčín región  
Mgr. Juraj Gerlíci  
predseda

Hurbanova 506/19  
920 01 Hlohovec, Slovenská republika  
IČO: 50 470 647, DIČ: 2120336416

YAHART  
Ivan Zelenay  
konateľ spoločnosti



PRÍLOHA č. 1

Yahart, s.r.o., Hurbanova 586/19, 920 01 Hlohovec  
IČO 50 470 647, IČ DPH SK212 0336416  
www.yahart.com, zelenay@yahart.com  
mobil: +421 907 127 809

## CENOVÁ PONUKA

Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov organizácie: Trenčín región  
Adresa organizácie: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín  
IČO: 42377897

Identifikácia uchádzača:

Názov: Yahart, s.r.o.  
Sídlo: Hurbanova 586/19, 920 01 Hlohovec  
Štatutárny zástupca: Ivan Zelenay  
IČO: 50 470 647  
DIČ: SK212 0336416  
Kontaktná osoba: Ivan Zelenay  
e-mail: zelenay@yahart.com  
Telefón: +421 907 127 809

Predmet obstarávania:

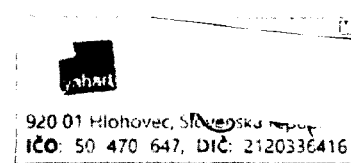
Predmetom zadávania zákazky podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je **Vytvorenie komplexnej AR software/aplikácie pre 3 D zobrazovanie pre iOS a Android operačné systémy**

Cenová ponuka:

Predmet zákazky:	Cena bez DPH v €	DPH v €	Cena s DPH v €	Cena v € neplatca DPH
<b>Vytvorenie komplexnej AR software/aplikácie pre 3 D zobrazovanie pre iOS a Android operačné systémy</b>				
Vytvorenie komplexnej mobilnej aplikácie, layout aplikácie, AR technológia, podpora pre integráciu	3 400,00	680,00	4 080,00	
3 D modelovanie - postavy, dobový nábytok podľa historickej predlohy	2 100,00	420,00	2 520,00	
Animácie – postavy, reliéfy, fresky podľa historických fotografií	900,00	180,00	1 080,00	
Interaktivita – spúšťanie a presúvanie objektov, zväčšovanie, rotácia, vytvorenie mini hry	500,00	100,00	600,00	
Komentár v slovenčine vrátane dabingu do 2 cudzích jazykov (angličtina, nemčina)	900,00	180,00	1 080,00	
Supervízia, manažment, testovanie, inštalácia, technická podpora a aktualizácie	500,00	100,00	600,00	
<b>Celková cena :</b>	<b>8 300,00</b>	<b>1 660,00</b>	<b>9 960,00</b>	-

SOM/NIE - SOM platcom DPH- *nehodiace preškrtnite*

V Hlohovci dňa 14.8.2020



odtlačok pečiatky a podpis